



HEIGHT ADJUSTABLE SEATPOST **PIJA**

Assembly and user guide



לנסה



H E I G H T A D J U S T A B L E S E A T P O S T

Montaje y guía del usuario

Assembly and user guide

Assemblage et guide d'utilisation

Montage - und betriebsanleitung

Instruções de montagem e manual do utilizador

ESPAÑOL	5
ENGLISH	11
FRANÇAIS	17
DEUTCH	23
PORTUGUÊS	29

 ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

La tija telescópica **Onoff PIJA**, la versión de tija ajustable con cableado interno (ICR), permite a los ciclistas ajustar la altura del sillín sin herramientas. Coloque fácilmente la altura del sillín según el terreno. La palanca remota y el ajuste MICRO permiten posicionar el asiento de forma rápida y segura gracias a una tecnología fiable y sólida, ¡prácticamente sin juego!

Diseño de cabezal único, elegante y fácil de montar.

Lea detenidamente estas instrucciones antes de instalar y utilizar la tija del sillín, y guarde el manual para futuras consultas.

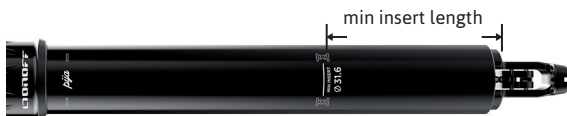
CONTENIDO DEL PAQUETE



- | | |
|---------------------|----------------------------------|
| 1. Tija telescópica | 5. Bulón y prisionero |
| 2. Funda del cable | 6. Terminal del cable |
| 3. Cable | 7. Tapa de protección (opcional) |
| 4. Mando (1x) | |

INSTALACIÓN

- Asegúrese de que el diámetro exterior de la tija coincida con el diámetro interior del tubo del sillín de su cuadro.
- Céntrese primero en el cableado de la bicicleta y compruebe la longitud de cables y la funda que necesita.
- Necesita un cuadro compatible con un orificio de 8 mm para permitir que el cable interno pase a través de él.
- Instale su sillín en la abrazadera con una llave hexagonal de 5mm para ajustar con un par de apriete de 8-10 Nm.
- Inserte la tija en el cuadro y asegúrese de que la longitud mínima de la tija se inserte en el cuadro de la bicicleta, y ajuste la abrazadera con el par de apriete recomendado por el fabricante (máximo 7 Nm).
- Si la tija incluye una tapa de protección, consulte su forma de instalación antes de continuar con el proceso de montaje del cable.



- 1 La tija telescópica utiliza un cableado interno diseñado para ser compatible con los cuadros de bicicleta con el mismo guiado.

NO PERFORE NI MODIFIQUE SU CUADRO

De lo contrario, se anulará la Garantía. Cualquier modificación puede provocar fallos en el cuadro y ocasionar lesiones o la muerte.

- 2 Introduzca el cable a través del orificio en su cuadro.



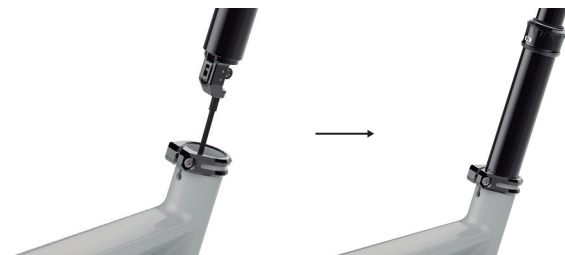
- 3 Fije el tope del cable al tirador, como se muestra arriba.



- 4 Tire de la maneta e inserte el cable a través del hueco. Fije el terminal del cable a la parte inferior de la cavidad.



- 5 Inserte la tija en el tubo del sillín y ajuste a la altura apropiada. Ajuste con el par de apriete recomendado para el cuadro/sillín.



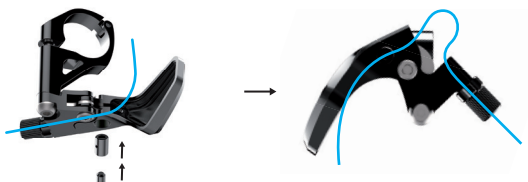
- 6 Pase el cable a través del canutillo hacia la palanca.



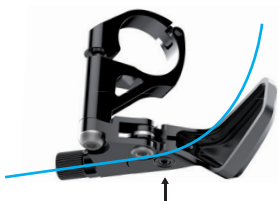
- 7 Coloque el bulón en el mando con el prisionero en el lado izquierdo de la palanca.



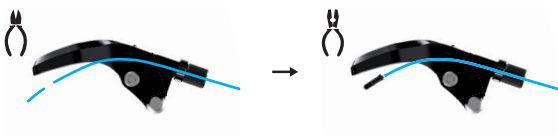
El bulón debe colocarse en la parte curva de la pletina giratoria.



- 8 Tire del cable hasta que esté apretado y fije el tornillo con una llave allen de 2mm.



- 9 Empuje la palanca 5-10 veces para que el cable se ajuste a su tensión final de trabajo.
- 10 Afloje el tornillo y tire del cable una vez más hasta que esté apretado. Fije el prisionero con la llave allen de 2mm.
- 11 Deslice el cable en la guía debajo del mando, corte el cable a la longitud adecuada y fije el extremo del cable.



- 12 Utilice una llave allen de 3 mm para fijar la palanca en el manillar.

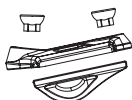


AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RETORNO

* Solo tijas telescópicas Onoff de 150mm y 170mm.

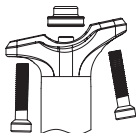
Todas las tijas telescópicas Onoff PIJA vienen preajustadas con la presión de aire adecuada para una velocidad de retorno óptima. No obstante, conviene comprobar la presión de aire y ajustarla de vez en cuando. Tenga en cuenta que necesitará una bomba de alta presión para realizar las siguientes operaciones.

AJUSTAR LA PRESIÓN DEL AIRE



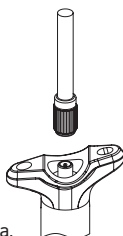
1

Desmonte todas las abrazaderas de la parte superior de la tija.



2

Utilice una bomba de amortiguador compatible y ajuste a la presión deseada.



! ADVERTENCIA

Las presiones de funcionamiento recomendadas para este producto son de 230-250psi. NO supere los 250psi.

INSTALACIÓN DE LA TAPA DE PROTECCIÓN

solo cuando se incluye



1

Pase el cable a través de la tapa de protección.



2

Fije el tope del cable a la varilla de tracción.



3

Fije la tapa de protección a la parte inferior de la tija.

FUNCIONAMIENTO

Para bajar la tija del sillín: presione y sostenga la palanca, levántese del sillín y después presione hacia abajo o siéntese sobre el sillín a la altura deseada y suelte la palanca inmediatamente.

Para subir la tija del sillín: retire el peso del sillín y mantenga presionada la palanca hasta alcanzar la altura deseada. Suelte la palanca.

NOTA

Si se levanta la tija tirando del sillín mientras está en una posición baja, el tubo interno se alargará desde el tubo exterior. Esto es normal y volverá a la posición correcta en cuanto se añada peso al sillín. Levantar la bicicleta por el sillín también puede causar un tacto esponjoso temporal.



ADVERTENCIA

No monte de manera demasiado energética hasta que esté totalmente familiarizado con el funcionamiento y el uso de la tija del sillín.

NOTA

Terminará familiarizándose con este simple procedimiento con la práctica.

MANTENIMIENTO

Cada vez que monte limpie la parte expuesta de la tija con un paño.



ADVERTENCIA

- Una altura incorrecta puede provocar deslizamientos o averías en la tija y causar lesiones graves o fatales.
- Presionar la palanca hacia abajo cuando la tija está en posición baja hará que se eleve rápidamente. No proceda hasta que el sillín esté instalado en la tija del sillín y la tija instalada en la bicicleta. Asegúrese de que nada obstaculice al sillín mientras cambia de posición BAJA a posición ALTA. Esto puede provocar lesiones graves.
- No ajuste la altura de la tija mientras monta, pues puede provocar una pérdida de control.
- Mantenga alejados el barro y el agua. Cuando la guarde durante un período largo, mantenga la tija en posición ALTA.
- No desmonte ni corte la tija del sillín, pues podría provocar lesiones graves y la pérdida de la garantía.
- No afloje la tapa principal. Asegúrese de que la tapa principal esté siempre apretada.
- Utilice siempre un par de apriete menor al recomendado por el fabricante al instalar esta tija del sillín.
- Si no es un mecánico de bicicletas experimentado, o no tiene las herramientas correctas para esta instalación, lleve la tija del sillín con las instrucciones a su tienda de bicicletas local y deje que se encarguen de la instalación.



GARANTÍA

Esta tija tiene una garantía de 2 años contra defectos de fabricación a partir de la fecha de fabricación. La garantía está expresamente limitada a la reparación o reemplazo de la pieza defectuosa a opción de Onoff, y ese es el único recurso de la garantía. La garantía se aplica únicamente al propietario original y no es transferible. Se requiere una prueba de compra para validar la garantía. La garantía no cubre el desgaste normal, el mantenimiento rutinario, la instalación incorrecta o el uso inadecuado de la tija del sillín.

Cualquier modificación de la tija del sillín anulará la garantía. Los componentes Onoff no cubren los costes accidentales o individuales que no estén cubiertos por esta garantía. El usuario asume el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad, incluidos daños a la tija y cualquier otra pérdida, si se modifica la tija del sillín o se utiliza de forma indebida. Esta garantía otorga al consumidor derechos legales específicos que varían en cada país.

 ENGLISH

INTRODUCTION

Onoff PIJA Dropper Post, the adjustable seatpost in ICR (Internal Cable Routing) Version, providing riders with a way to adjust saddle height without tools. Freely and easily positioning your saddle height according to the terrain you meet. The remote lever & MICRO adjustment offer quick and safe seat position applied with reliable and robust technology – virtually No Play!

Unique, elegant and an easy to assemble head design.

Please read through these instructions thoroughly and carefully before installing and operating seatpost and always keep this manual for your further reference.

PACKAGE CONTENT



- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Dropper seatpost | 5. Nut and screw set |
| 2. Cable housing | 6. Cable end cap |
| 3. Cable | 7. Protection cap (optional) |
| 4. Clamp lever (1x) | |

INSTALLATION

- Ensure the post outer diameter conforms to the inner diameter of the seat tube of your frame.
- Please plan the cable routing on the bike first and make sure the length of cable and cable housing you need.
- You need a suitable frame with a 8mm hole to allow the inner cable to run through.
- Install your saddle on the clamp head with 5,, hex wrench to tighten at a torque of 8-10Nm.
- Insert the post into the frame and make sure the post's minimum length should be inserted into bike frame, tighten the seatclamp according to manufacturer's recommended torque and maximum torque of 7Nm.
- In case there is a protection cap included with the post, please refer to Protection cap installation before following below cable assembly process.



- 1 The dropper post uses internal cable routing end is designed to be compatible with bicycle frames that provide for such cable routing.

DO NOT DRILL OR MODIFY YOUR FRAME IN ANY WAY

Doing so will void the Warranty. Modification of your frame in any way may result in frame failure which could result in injury or death.

- 2 Run cable through the hole in your frame.



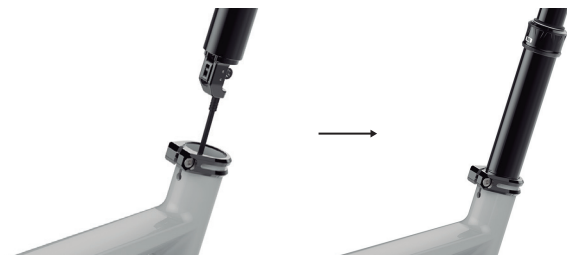
- 3 Fix the cable stopper to the pull rod, as shown above.



- 4 Pull the rod and insert the cable through the gap, fix the cable housing at the bottom recess part.



- 5 Insert the post to the seat tube and adjust the appropriate height, tighten with the frame/seat collar recommended torque.

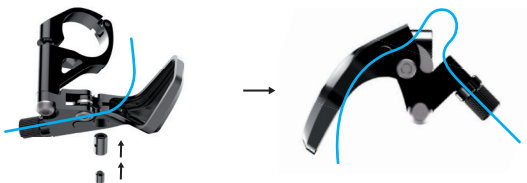


- 6 Run the cable through the rotary ferrules to the lever.

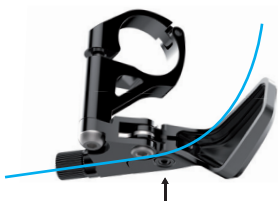


- 7 Put the nut into the lever with screw set at the left side of lever.

! The nut should be positioned on the curve part of the center blade.



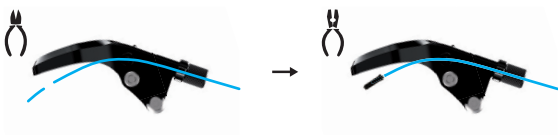
- 8 Pull the cable until it is tight and fix the screw with 2mm allen key.



- 9 Push the lever for 5-10 times to eliminate possible cable loose.

- 10 Loosen the screw and pull the cable once again until it is tight, fix the screw with 2mm allen key.

- 11 Slide the cable into the guide under the lever, cut the cable in appropriate length and fix the cable end.



- 12 Use 3mm hex allen key to fix the clamp lever on the handlebar.

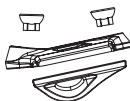


ADJUSTING THE RETURN SPEED

** Onoff PIJA dropper posts 150mm and 170mm only*

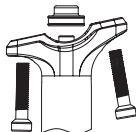
Onoff PIJA dropper posts are all preset with the suitable air pressure for optimal return speed, however air pressure check is required and adjustment could be made from time to time. Please note that you will need a high-pressure pump to perform the following operations.

IN CASE TO ADJUST THE AIR PRESSURE



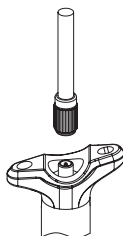
1

Disassemble all of the clamps from the top head of the post.



2

Use a compatible shock pump and adjust to your desired pressure.



⚠ WARNING

Recommended operating pressures is 230-250psi, DO NOT exceed 250psi.

PROTECTION CAP INSTALLATION

only when included



1

Run the cable through the protection cap.



2

Fix the cable stopper to the pull rod.



3

Fix the protection cap to the bottom of the post.

OPERATION

To lower seat post: press and hold the lever, un-weight seat and then push down or sit on the saddle to the desired height and then release the lever immediately.

To raise seat post: Remove weight from saddle and press and hold the lever until the desired height is achieved. Release the lever.

NOTES

If the seat post is lifted while in the lowered position, the inner tube will extend from outer tube. This is normal and it will return to proper position once weight is applied to saddle. Picking up the bike by the saddle can also cause a temporary, spongy feel.

WARNING

Do not attempt aggressive riding until you are totally familiar with the operation and function of the seat post.

NOTES

You will become familiar with this simple procedure quickly with practice.

MAINTENANCE

Before every ride: clean the exposed part of the post with a cloth.

WARNING

- Incorrect sizing interface can result in the post slippage or failure, causing serious personal injury or death.
- Press the lever downward when post is in the down position will cause it to rise up quickly. Do not operate until the saddle is installed on the seat post and the post installed on the bike. Always make sure nothing is in the way of post as it goes from DOWN to UP position. This can cause serious injury.
- Do not adjust the height of the post while riding, as it may result in loss of control.
- Keep away mud and water. When storing for extended periods, keep post in the UP position.
- Do not disassemble or cut the seat post, this could cause severe personal injury and void of warranty.
- Do not loosen the main cap. Ensure the main cap is fully tightened at all the time.
- Always use lower torque recommendation by the manufacturer when installing this seat post.
- If you are not an experienced bicycle mechanic, or do not have correct tools for this installation, please take the seat post with instructions to your local bike shop and let them handle the installation.



WARRANTY

This seatpost is warranted for a period of 2 years from the date of manufacture against defects in workmanship. The warranty is expressly limited to the repair or replacement of the defective part at Onoff option and is the sole remedy of the warranty. The warranty applies only to the original owner and is not transferrable. Proof of purchase is required to validate warranty eligibility. The warranty does not cover normal wear and tear, routine maintenance, improper installation or improper use of the seat post.

Modification of the post in any manner shall void the warranty. Onoff components shall not be responsible for incidental or individual costs incurred that are not covered by this warranty. The user assumes the risk of any personal injury or property damage, including damage to the seatpost and any other losses, if the seatpost is modified or improperly used at any time. This warranty gives the consumer specific legal rights which vary from state to state.

 FRANÇAIS

INTRODUCTION

Tige de selle télescopique **Onoff PIJA**, la tige de selle réglable en version acheminement interne du câble qui permet aux cyclistes de régler la hauteur de la selle sans outils. Réglez librement et facilement la hauteur de votre selle en fonction du terrain sur lequel vous roulez. Le levier au guidon et le système de réglage MICRO vous permettent de positionner la selle rapidement et en toute sécurité, grâce à une technologie fiable et robuste qui ne laisse pratiquement aucun jeu!

Design de tête unique, élégant et facile à assembler.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'installer et d'utiliser cette tige de selle, et conservez le présent manuel pour consultation ultérieure.

CONTENU DU PAQUET



- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tige de selle télescopique | 5. Jeu d'écrous et de vis |
| 2. Gaine de câble | 6. Embout de câble |
| 3. Câble | 7. Embout de protection (opcional) |
| 4. Levier de verrouillage (1x) | |

INSTALLATION

- Assurez-vous que le diamètre extérieur de la tige correspond au diamètre intérieur du tube de selle de votre cadre.
- Veuillez commencer par planifier l'acheminement du câble sur le vélo et vérifier la longueur de câble et de gaine requise.
- Pour pouvoir acheminer le câble à l'intérieur, il vous faut un cadre adapté, avec un trou de 8 mm.
- Installez votre selle sur le support de fixation à l'aide d'une clé Allen de 5 mm pour serrer au couple de 8-10 Nm.
- Introduisez la tige dans le cadre et assurez-vous que la longueur minimum d'insertion dans le cadre est respectée, puis serrez le collier de selle conformément au couple de serrage recommandé par le fabricant, dans la limite de 7 Nm maximum.
- Si la tige est livrée avec un embout de protection, veuillez consulter la procédure Installation de l'embout de protection avant de suivre la procédure d'assemblage du câble ci-dessous.



- 1 La tige de selle télescopique à acheminement interne du câble a été conçue pour être compatible avec les cadres de vélos qui prévoient ce type d'acheminement.

NE PAS PERÇER LE CADRE OU LE MODIFIER D'UNE MANIÈRE QUELCONQUE

Cela annulerait la garantie. Toute modification du cadre, quelle qu'elle soit, pourrait provoquer une défaillance de celui-ci et entraîner des blessures, voire la mort.

- 2 Faites passer le câble à travers le trou du cadre.



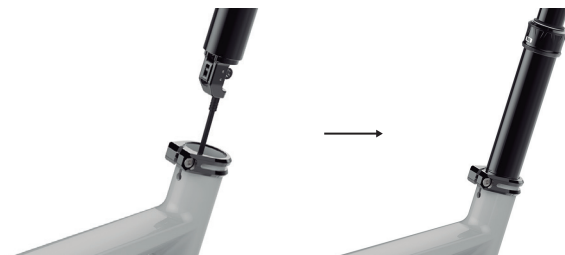
- 3 Fixez la butée du câble à la biellette de suspension, comme illustré ci-dessous.



- 4 Tirez la biellette et insérez le câble à travers l'espace, fixez la gaine dans le renforcement inférieur.



- 5 Insérez la tige de selle dans le tube de selle et réglez la hauteur souhaitée, puis serrez le collier de selle/cadre au couple prescrit.

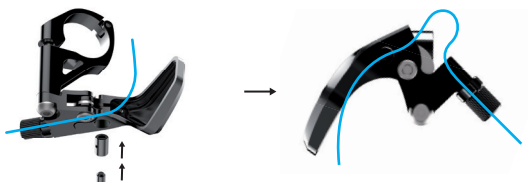


- 6 Acheminez le câble dans les bagues rotatives vers le levier.

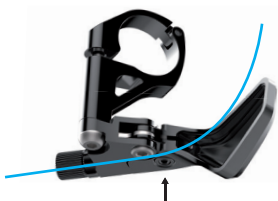


- 7 Placez l'écrou dans le levier, avec la vis sur le côté gauche du levier.

⚠ L'écrou doit se trouver sur la partie courbée de la pale centrale.



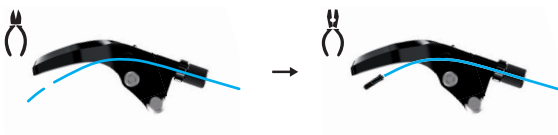
- 8 Tirez le câble jusqu'à ce qu'il soit tendu et fixez la vis avec une clé Allen de 2 mm.



- 9 Actionnez le levier 5 à 10 fois pour éliminer un jeu éventuel au niveau du câble.

- 10 Desserrez la vis et tirez à nouveau le câble jusqu'à ce qu'il soit tendu, puis fixez la vis avec une clé Allen de 2 mm.

- 11 Faites glisser le câble dans le guide sous le levier, coupez le câble à la longueur appropriée et fixez l'extrémité du câble.



- 12 Utilisez une clé Allen de 3 mm pour fixer le collier sur le guidon.

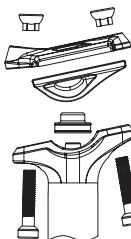


RÉGLAGE DE LA VITESSE DE RETOUR

* *Tiges de selle Onoff PIJA 150 mm et 170 mm uniquement*

Les tiges de selle Onoff PIJA sont toutes réglées avec une pression d'air adaptée pour une vitesse de retour optimale. Cependant, il convient de vérifier la pression d'air et de réaliser un appoint de temps en temps. Les opérations suivantes requièrent une pompe à air haute pression.

POUR RÉGLER LA PRESSION D'AIR

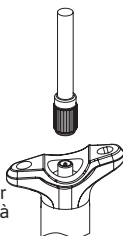


1

Désassemblez tous les colliers de la partie supérieure de la tige de selle.

2

Utilisez une pompe d'amortisseur compatible et réglez la pression à la valeur souhaitée.



AVERTISSEMENT

La pression de service recommandée est comprise entre 230 et 250 psi. NE JAMAIS DÉPASSER les 250 psi.

INSTALLATION DE L'EMBOUT DE PROTECTION

le cas échéant



1

Faites passer le câble à travers l'embout de protection.



2

Fixez la butée du câble à la biellette de suspension.



3

Fixez l'embout de protection en bas de la tige de selle.

FONCTIONNEMENT

Pour abaisser la tige de selle: appuyez sur le levier et maintenez-le enfoncé, enlevez le poids de la selle, puis appuyez vers le bas ou asseyez-vous sur la selle jusqu'à ce qu'elle atteigne la hauteur souhaitée, enfin relâchez immédiatement le levier.

Pour relever la tige de selle: enlevez le poids de la selle et appuyez sur le levier et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que la selle revienne à la hauteur souhaitée. Relâchez le levier.

REMARQUES

Si la tige de selle est soulevée pendant qu'elle est en position baissée, le tube intérieur s'allonge hors du tube extérieur. Cela est normal et le tube reviendra à sa position adéquate une fois que le poids sera de nouveau sur la selle. Porter le vélo par la selle peut également donner une impression de flottement temporaire.

AVERTISSEMENT

N'adoptez pas un pilotage agressif tant que vous n'êtes pas totalement familiarisé avec la tige de selle et son fonctionnement.

REMARQUE

La pratique vous permettra de vous familiariser rapidement avec cette procédure simple.

ENTRETIEN

Avant chaque sortie: nettoyez la partie exposée de la tige de selle à l'aide d'un chiffon.

AVERTISSEMENT

- Une mauvaise interface de réglage peut entraîner un glissement ou une défaillance de la tige de selle, avec un risque de blessures graves, voire mortelles.
- Lorsque la tige de selle est en position abaissée, l'actionnement du levier vers le bas la fera remonter rapidement. Ne pas actionner tant que la selle n'est pas installée sur la tige de selle et que l'ensemble n'est pas installé sur le vélo. Assurez-vous que rien ne fait obstacle à la tige de selle lorsqu'elle passe de la position BASSE à HAUTE. Cela pourrait provoquer des blessures graves.
- Ne réglez pas la hauteur de la tige de selle en pilotant, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle.
- Essuyez toujours toute trace de boue et d'eau. Pendant les longues périodes d'inactivité, laissez la tige de selle en position HAUTE.
- Ne démontez pas la tige de selle et ne la découpez pas car cela pourrait provoquer de graves blessures corporelles et annuler la garantie.
- Ne desserrez pas le bouchon principal. Veillez à ce que le bouchon principal soit bien serré en permanence.
- Utilisez toujours le couple de serrage le plus bas recommandé par le fabricant lors de l'installation de cette tige de selle.
- Si vous n'êtes pas un mécanicien vélo expérimenté ou si vous ne disposez pas de l'outillage adéquate pour cette installation, rendez-vous dans votre magasin de vélo habituel avec la tige de selle et les instructions et afin de confier l'installation au technicien.



GARANTIE

Cette tige de selle est garantie pour une période de 2 ans à compter de sa date de fabrication contre tous défaut de fabrication. Cette garantie est expressément limitée à la réparation et au remplacement des pièces défectueuses à la discrétion d'Onoff, qui est l'unique recours pour cette garantie. La garantie n'est valable que pour le propriétaire original et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise pour valider l'éligibilité à la garantie. La garantie ne couvre pas l'usure normale, l'entretien de routine, une installation incorrecte ou une utilisation incorrecte de la tige de selle.

Toute modification de la tige de selle annule la garantie. Onoff composants ne saurait être tenu responsable pour les frais accidentels ou individuels encourus en dehors du cadre de la présente garantie. L'utilisateur assume les risques de blessures corporelles ou d'endommagement du matériel, y compris d'endommagement de la tige de selle et autres dommages, liés à la modification ou à une utilisation inappropriée de la tige de selle à tout moment. La présente garantie accorde à l'utilisateur des droits spécifiques variables selon le pays.

 **DEUTCH**

EINLEITUNG

Mit der Onoff PIJA Teleskop-Sattelstütze, einer verstellbaren Sattelstütze in ICR-Version, kann die Sattelhöhe ohne Werkzeuge verstellt werden (ICR = Internal Cable Routing = Interne Zugverlegung). Sie ermöglicht ein freies und einfaches Einstellen der Sattelhöhe je nach Terrain und Anforderung. Die Lenker-Fernbedienung und die MICRO Einstellung sorgen dank einer zuverlässigen und robusten Technologie für eine schnelle und sichere Sattelposition – praktisch ohne jegliches Spiel!

Elegant und einfach zu montierende Konstruktion des Sattelstützenkopfes.

Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, bevor Sie die Sattelstütze montieren. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PACKUNGSGEHALT



1. Teleskop-Sattelstütze
2. Seilzughülle
3. Seilzug
4. Klemmhebel (1x)

5. Muttern- und Schraubenset
6. Seilzug-Endkappe
7. Schutzkappe (optional)

MONTAGE

- Stellen Sie sicher, dass der Außendurchmesser der Sattelstütze exakt zum Innendurchmesser des Sitzrohrs Ihres Rahmens passt.
- Bitte planen Sie zuerst die Zugverlegung am Bike und bestimmen Sie die korrekte Länge des Seilzugs und der Seilzughülle.
- Sie benötigen einen geeigneten Rahmen mit einem 8-mm-Führungsloch, durch das der Innenzug verlegt wird.
- Montieren Sie Ihren Sattel am Sattelstützenkopf mit einem 5-mm-Innensechskantschlüssel und ziehen Sie die Schraube mit einem Drehmoment von 8–10 Nm an.
- Stecken Sie die Sattelstütze in den Rahmen und stellen Sie sicher, dass sie zumindest mit der Mindesteinstecktiefe im Sitzrohr steckt, ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemme mit dem vom Hersteller empfohlenen Drehmoment bzw. dem Maximaldrehmoment von 7 Nm an.
- Falls die Sattelstütze über eine Schutzkappe verfügt, lesen Sie die Montageanweisungen für die Schutzkappe, bevor Sie die nachfolgend beschriebene Zugverlegung vornehmen.



- 1 Die Teleskop-Sattelstütze verfügt über eine interne Zugverlegung und ist kompatibel mit Fahrradrahmen, die eine interne Zugverlegung ermöglichen.

DEN RAHMEN NICHT ANBOHREN ODER IN IRGEND EINER WEISE VERÄNDERN!

In diesem Fall erlischt die Gewährleistung. Jegliche Veränderungen an Ihrem Rahmen können den Rahmen beschädigen und infolgedessen zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- 2 Führen Sie den Seilzug durch die dafür vorgesehene Öffnung in Ihrem Rahmen.



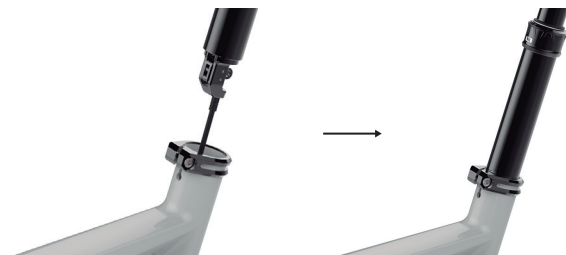
- 3 Fixieren Sie den Seilzugstopper an der Zugstange, wie oben abgebildet.



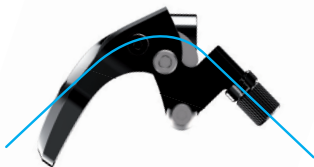
- 4 Ziehen Sie an der Stange und führen Sie den Seilzug durch die Lücke ein, fixieren Sie die Seilzughülle an der unteren Aussparung.



- 5 Stecken Sie die Sattelstütze in das Sitzrohr, stellen Sie die passende Höhe ein und ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemme mit dem empfohlenen Drehmoment an.

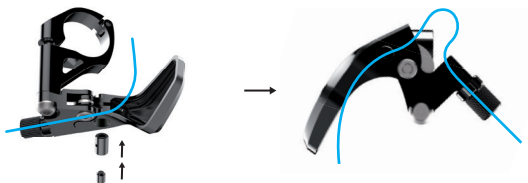


- 6 Führen Sie den Seilzug durch die Drehklemmen zum Hebel.

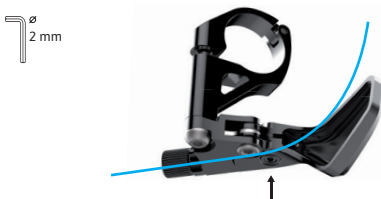


- 7 Legen Sie die Mutter in den Hebel mit der Schraube an der linken Seite des Hebels.

⚠ Die Mutter muss im gerundeten Bereich der mittigen Zugführung platziert werden.



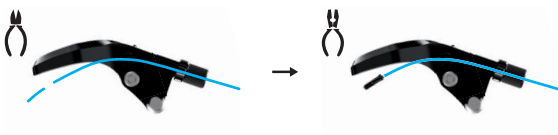
- 8 Ziehen Sie am Seilzug, bis er gespannt ist. Ziehen Sie die Schraube mit einem 2-mm-Innensechskantschlüssel an.



- 9 Drücken Sie den Hebel 5 bis 10 Mal, um einer Längung des Seilzugs entgegenzuwirken.

- 10 Lösen Sie die Schraube und ziehen Sie den Seilzug nochmals, bis er gespannt ist. Ziehen Sie die Schraube mit einem 2-mm-Innensechskantschlüssel an.

- 11 Lassen Sie den Seilzug in die Führung unter dem Hebel gleiten, schneiden Sie den Seilzug mit der richtigen Länge ab und fixieren Sie das Seilzugende.



- 12 Verwenden Sie einen 3-mm-Innensechskantschlüssel, um den Klemmhebel am Lenker zu befestigen.



EINSTELLEN DER RÜCKSTELLGESCHWINDIGKEIT

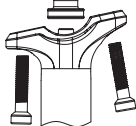
* gilt nur für Onoff PIJA 150-mm- und 170-mm-Teleskop-Sattelstützen. Alle Onoff PIJA -Teleskop-Sattelstützen sind für eine optimale Rückstellgeschwindigkeit mit dem passenden Luftdruck voreingestellt; dennoch muss der Luftdruck gelegentlich geprüft und justiert werden. Beachten Sie, dass Sie eine Hochdruckpumpe benötigen, um die folgenden Schritte auszuführen.

LUFTDRUCK EINSTELLEN



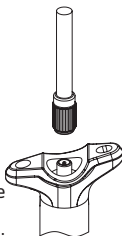
1

Demontieren Sie alle Klemmen vom Sattelstützenkopf.



2

Verwenden Sie eine kompatible Dämpferpumpe und stellen Sie den gewünschten Luftdruck ein.



WARNUNG

Der empfohlene Luftdruck beträgt 15,8 bis maximal 17,2 bar. 17,2 bar DÜRFEN NICHT ÜBERSCHRITTEN WERDEN!

SCHUTZKAPPE EINBAUEN

sofern im Lieferumfang enthalten



1

Führen Sie den Seilzug durch die Schutzkappe.



2

Fixieren Sie den Seilzugstopper an der Zugstange.



3

Befestigen Sie die Schutzkappe an der Unterseite der Sattelstütze.

BETRIEB

Um die Sattelstütze abzusenken: drücken und halten Sie den Hebel, entlasten Sie den Sattel und drücken Sie ihn dann herunter oder setzen Sie sich auf ihn. Lassen Sie den Hebel los, sobald die gewünschte Höhe erreicht ist.

Um die Sattelstütze auszufahren: entlasten Sie den Sattel, drücken und halten Sie den Hebel, bis die gewünschte Höhe erreicht ist. Lassen Sie dann den Hebel los.

HINWEISE

Wenn die Sattelstütze aus der abgesenkten Position hochgezogen wird, schiebt sich das Innenrohr im Außenrohr etwas hoch. Dies ist normal – sobald der Sattel belastet wird, kehrt die Sattelstütze wieder in die vorherige Position zurück. Das Anheben des Bikes am Sattel kann ebenfalls ein kurzes, schwammiges Gefühl erzeugen.

! WARNUNG

Solange Sie nicht vollkommen mit dem Betrieb und der Funktion der Sattelstütze vertraut sind, sollten Sie auf keinen Fall zu schnell oder aggressiv fahren.

HINWEIS

Durch praktische Erfahrung können Sie sich mit diesem einfachen Vorgang schnell vertraut machen.

WARTUNG

Vor jeder Fahrt: Reinigen Sie die exponierten Stellen der Sattelstütze mit einem Lappen.

! WARNUNG

- Eine mangelhafte Passung von Sattelstütze und Sitzrohr kann zu einem Rutschen oder einer Fehlfunktion der Sattelstütze führen. Dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Wenn die Sattelstütze in der abgesenkten Position ist, lässt sie sich durch Drücken des Hebels schnell hochfahren. Betätigen Sie den Hebel nicht, bevor der Sattel auf die Sattelstütze montiert und die Sattelstütze in das Sitzrohr eingesteckt wurde. Stellen Sie stets sicher, dass im Bewegungsbereich der Sattelstütze keine Hindernisse sind, wenn sie von der abgesenkten in die angehobene Position hochfährt. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.
- Stellen Sie die Höhe der Sattelstütze nicht beim Fahren ein, denn Sie könnten dabei die Kontrolle über das Fahrrad verlieren.
- Schützen Sie die Sattelstütze vor Verschmutzung und Wasser. Lassen Sie die Sattelstütze bei längerem Nicht-Gebrauch in der angehobenen Position.
- Bauen Sie die Sattelstütze nicht auseinander und kürzen Sie sie nicht, da dies zu schweren Verletzungen führen und das sofortige Erlöschen von Gewährleistung und Garantie bewirken kann.
- Lockern Sie nicht die Hauptkappe. Stellen Sie sicher, dass die Hauptkappe jederzeit fest angezogen ist.
- Befolgen Sie stets die niedrigere Drehmoment-Empfehlung des Herstellers, wenn Sie diese Sattelstütze montieren.
- Falls Sie kein erfahrener Fahrradmechaniker sind oder nicht die notwendigen Werkzeuge für diese Montage haben, wenden Sie sich mit der Montageanleitung an Ihren örtlichen Fachhändler, um die Sattelstütze fachgerecht montieren zu lassen.



GARANTIE

Auf diese Sattelstütze wird eine Garantie von 2 Jahren ab dem Herstellungsdatum gewährt, die sich auf Herstellungsfehler erstreckt. Diese Garantie beschränkt sich ausdrücklich auf die Reparatur oder den Austausch des defekten Bauteils – je nach Ermessen von Onoff – und es ist der einzige Anspruch, der sich aus der Garantie ergibt. Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar. Um eine Garantieleistung in Anspruch zu nehmen, muss der Kaufbeleg vorgelegt werden. Die Garantie deckt weder normalen Verschleiß noch routinemäßige Wartungen, mangelhafte Montage oder eine nichtbestimmungsgemäße Verwendung der Sattelstütze ab.

Jegliche Veränderungen an der Sattelstütze führen zu einem Erlöschen der Garantie. Onoff components haftet nicht für zufällige oder individuelle Kosten, die nicht von dieser Garantie abgedeckt sind. Der Verbraucher trägt das Risiko für alle Körper- oder Sachschäden, einschließlich Schäden an der Sattelstütze und sonstige Schäden, falls die Sattelstütze irgendwann verändert oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde. Diese Garantie gewährt dem Verbraucher bestimmte Rechte, die von Land zu Land variieren.

 PORTUGUÊS

INTRODUÇÃO

O Onoff PIJA Dropper Post, o canote ajustável na versão ICR (Internal Cable Routing, ou encaminhamento interno dos cabos), fornece aos ciclistas uma forma de ajustar a altura do selim sem ferramentas. Altere livremente e com facilidade a altura do selim em função do terreno que encontrar. A alavanca remota e o ajuste MICRO oferecem um posicionamento rápido e seguro do selim com tecnologia fiável e robusta – virtualmente sem folga!

Design da cabeça exclusivo, elegante e de fácil montagem.

Leia atentamente estas instruções antes de instalar e utilizar o canote e conserve este manual para consulta futura.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Canote ajustável | 5. Conjunto de porca e parafuso |
| 2. Invólucro do cabo | 6. Tampa da extremidade do cabo |
| 3. Cabo | 7. Tampa de proteção (opcional) |
| 4. Alavanca de aperto (1x) | |

INSTALAÇÃO

- Certifique-se de que o diâmetro exterior do canote está em conformidade com o diâmetro interior do selim do seu quadro.
- Planeie primeiro o encaminhamento do cabo na bicicleta e certifique-se de que o comprimento do cabo e o invólucro do cabo correspondem às suas necessidades.
- Necessita de um quadro adequado com um orifício de 8 mm para permitir a passagem do cabo interior.
- Instale o selim na cabeça de aperto com uma chave de porcas sextavada de 5mm e aperte a um binário de 8-10 Nm.
- Insira o canote no quadro e certifique-se de que o comprimento mínimo do canote é inserido no quadro da bicicleta; aperte o grampo do selim de acordo com o binário recomendado pelo fabricante e sem exceder 7 Nm.
- No caso de ser incluída uma tampa de proteção com o canote, consulte as instruções de instalação da tampa de proteção antes de prosseguir com o processo de montagem do cabo indicado abaixo.



- 1 O canote ajustável utiliza a extremidade de encaminhamento do cabo e está concebido para ser compatível com quadros de bicicletas que permitem o dito encaminhamento do cabo.

NÃO FURE NEM ALTERE O QUADRO EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA

Se o fizer, a garantia será anulada. A alteração do quadro poderá resultar numa falha do mesmo, podendo causar ferimentos ou a morte.

- 2 Passe o cabo através do orifício do quadro.



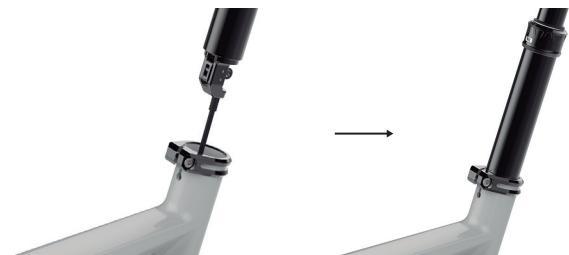
- 3 Prenda o tampão do cabo à haste de comando como se mostra acima.



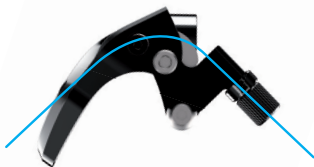
- 4 Puxe a haste e insira o cabo através da abertura; prenda o invólucro do cabo à peça de encaixe inferior.



- 5 Insira o canote no tubo do selim e ajuste à altura adequada; aperte a virola do quadro/selim de acordo com o binário recomendado.

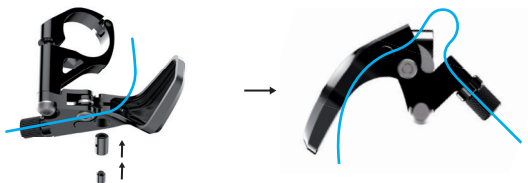


- 6 Passe o cabo através das virolas giratórias até à alavanca.

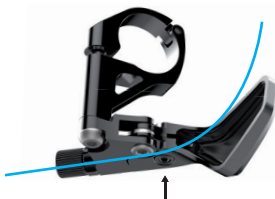


- 7 Coloque a porca na alavanca, com o conjunto de parafusos do lado esquerdo da alavanca.

⚠ A porca deve ser posicionada na parte curva da lâmina central.



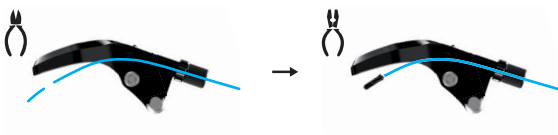
- 8 Puxe o cabo até ficar justo e aperte o parafuso com uma chave sextavada de 2 mm.



- 9 Pressione a alavanca 5-10 vezes para eliminar uma possível folga do cabo.

- 10 Desaperte o parafuso e puxe novamente o cabo até ficar justo; aperte o parafuso com uma chave sextavada de 2 mm.

- 11 Deslize o cabo para dentro da guia por baixo da alavanca; corte o cabo no comprimento adequado e prenda a extremidade do cabo.



- 12 Utilize a chave sextavada de 3 mm para prender a alavanca de aperto ao guiador.

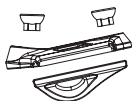


AJUSTAR A VELOCIDADE DE RETORNO

* Apenas canotes ajustáveis Onoff PIJA de 150 mm e 170 mm.

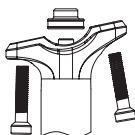
Todos os canotes ajustáveis Onoff PIJA estão pré-definidos com a pressão de ar adequada para a velocidade de retorno ideal; no entanto, é necessário verificar a pressão do ar e ajustar periodicamente. Note que necessitará de uma bomba de alta pressão para realizar as seguintes operações.

PARA AJUSTAR A PRESSÃO DO AR



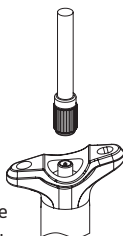
1

Desmonte todos os grampos da cabeça superior do canote.



2

Utilize uma bomba de amortecedores compatível e ajuste à pressão pretendida.



ATENÇÃO

O intervalo das pressões de utilização recomendadas situa-se entre 230 e 250 psi; NÃO exceda 250 psi.

INSTALAÇÃO DA TAMPA DE PROTEÇÃO

apenas quando incluída



1

Passe o cabo através da tampa de proteção.



2

Prenda o tampão do cabo à haste de comando.



3

Prenda a tampa de proteção à parte inferior do canote.

UTILIZAÇÃO

Para descer o canote: pressione continuamente a alavanca, alivie o peso sobre o selim, pressione para baixo ou sente-se no selim até obter a altura pretendida e, em seguida, solte a alavanca imediatamente.

Para subir o canote: remova altura do selim e pressione continuamente a alavanca até obter a altura pretendida. Solte a alavanca.

NOTAS

Se o canote for levantado enquanto estiver na posição descida, o tubo interior sobressairá do tubo exterior. Isto é normal, e ele regressará à posição normal assim que for aplicado peso no selim. Pegar na bicicleta pelo selim também pode causar uma sensação esponjosa temporária.

⚠️ ATENÇÃO

Não tente realizar uma condução agressiva até estar completamente familiarizado com o funcionamento do canote.

NOTA

A familiarização com este procedimento simples virá com a prática.

MANUTENÇÃO

Antes de cada utilização: limpe a parte exposta do canote com um pano.

⚠️ ATENÇÃO

- Uma interface de dimensionamento incorreta pode resultar no deslizamento ou na falha do canote, causando ferimentos pessoais graves ou a morte.
- Pressionar a alavanca para baixo quando o canote está na posição descida pode fazer com que suba rapidamente. Não utilize até o selim estar instalado no canote e este instalado na bicicleta. Certifique-se sempre de que não há nada a obstruir o canote quando este se move da posição DOWN para a posição UP. Isto pode causar danos graves.
- Não ajuste a altura do canote ao pedalar, caso contrário poderá perder o controle.
- Mantenha afastado de lama e água. Ao guardar durante longos períodos de tempo, mantenha o canote na posição UP.
- Não desmonte nem corte o canote: isto pode causar ferimentos pessoais graves e anular a garantia.
- Não desaperte a tampa principal. Certifique-se de que a tampa principal está sempre completamente apertada.
- Utilize sempre o binário recomendado pelo fabricante ao instalar este canote.
- Se não é um mecânico de bicicletas experiente, ou não tem as ferramentas corretas para esta instalação, leve o canote com as instruções à sua loja de bicicletas local e confie-lhes a instalação.



GARANTIA

Este canote tem uma garantia de 2 anos a partir da data de fabrico contra defeitos de fabrico. A garantia está expressamente limitada à reparação da peça defeituosa, sob decisão exclusiva da Onoff, e é a única solução da garantia. A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não é transmissível. É necessário o comprovativo de compra para validar a elegibilidade da garantia. A garantia não cobre o desgaste normal, a manutenção de rotina e a instalação ou a utilização incorreta do canote.

Qualquer modificação do canote anulará a garantia. Os componentes Onoff não serão responsabilizados por custos suplementares ou individuais incorridos que não estejam cobertos por esta garantia. O utilizador assume o risco que quaisquer ferimentos pessoais ou danos materiais, incluindo danos no canote e outras perdas, se o canote for modificado ou utilizado incorretamente em qualquer altura. Esta garantia concede ao consumidor direitos legais específicos que variam consoante o país.



ONOFFCOMPONENTS.COM